

在旧建筑区怀旧

——浅谈日本门司港怀旧地区旧建筑的保护与利用

撰文 李玉琳 山东省住房和城乡建设厅

2010年11月9日，我有幸参加了在日本举行的第八届亚洲建筑国际交流会，大会安排于11月12日乘船参观了门司港区域的新旧建筑。门司港的旧建筑保护和利用给我留下了深刻的印象，他们尊重历史建筑的态度，有效利用和开发旧建筑的方式方法，都非常值得我们学习和借鉴。

1 尊重历史，尽可能保留旧建筑风貌

关门海峡（图1）把本州岛和九州岛分隔开来，一直是海洋交通的重要地区。门司港是北九州靠近关门海峡的重要港口，曾是日本历史上的重要舞台，保存着许多历史遗迹。特别是从明治时期到大正时期，门司港作为国际贸易港日益繁荣，成为九州北部具有代表性的观光游览区。主要景点有国家重点保护文物的门司港火车站、被誉为港口美神的旧大阪商船（图2）、爱因斯坦夫妇曾下榻过的旧门司三井俱乐部等充满异国情调的建筑物。

大多数旧建筑物都是百岁左右的高龄了，有的难免破旧不堪，但是这些旧建筑都被尽可能地保留下来。例如旧门司海关大楼（图3），外表修葺得完整且整洁，走进室内才发现，建筑已经只剩下一座空壳，内部完全依靠钢结构支撑，加固工程还新建了一个木屋顶和一部电梯（图4、5）。改造后的海关大楼变成一个小展览馆。即使是一座旧仓库，日本人也舍不得拆掉，而是改建为出光美术馆（图6）。在出光美术馆旁边，有一片非常破败的墙（图7、8），墙的中部也由钢结构支撑。开始我们不明白这片墙有什么理由伫立在这里，绕到墙背面才明白，原来墙的背后是个停车场，几片破墙正好起到了围合的作用，而旧墙也能够因此而继续存在。至此，我们不得不惊叹日本人对旧建筑的珍惜和重视！相比之下，我们在旧城改造、马路拓宽时，有时只是为了一时的利益，便对旧建筑甚至是历史保护建筑肆意拆毁，实在是令人痛心！

2 保留不同时期的建筑，形成历史脉络

旧门司港对旧建筑的保护是作为一个整体而进行的，即不仅是对旧建筑的保护，而且是对历史街区的保护。历数旧门司港所保留下来的建筑，除了百年以前的旧建筑，还有以后陆续建成的第一座现代建筑NTT门司电气通信怀旧馆，以及1990年普利策奖获得者阿尔多·罗西设计的后现代主义建筑风格的酒店（图9）和海峡广场、黑川纪章设计



图1 关门海峡



图2 旧大阪商船



图3 旧门司海关外立面



图4 旧门司海关内部1



图5 旧门司海关内部2



图6 出光美术馆



图7 旧墙加固



图8 旧墙加固成停车场

表1

序号	建筑名称	建成年代	建筑风格
1	九州铁道纪念馆	1891 年	欧式车站建筑
2	旧门司海关	1909 年	近代建筑（砖瓦平屋顶）
3	门司港站	1914 年	新文艺复兴建筑（木结构）
4	九大阪商船	1917 年	近代欧式建筑
5	三井俱乐部	1921 年	木结构楼房
6	出光美术馆	1912~1926 年间	仓库建筑改建
7	NTT 门司电气通信怀旧馆	1924 年	第一座现代建筑
8	IL PALAZZO 酒店	1986~1990 年间	后现代主义建筑 （作者：罗西）
9	国际友好纪念馆图书馆	1995 年	复制 1902 年帝政俄罗斯建于大连的德式建筑
10	展望室	1999 年	现代建筑（作者：黑川纪章）



图9 罗西设计的IL PALAZZO酒店

图10 展望室



图11 三井俱乐部

图12 九州铁路纪念馆 图13 九州铁道纪念馆室内

的展望室等一系列现代建筑（表1）。这些不同历史时期建筑的存在不但没有破坏旧门司港的建筑风格，相反，因为能在这里看到高品质的现代建筑，为门司港增添了巨大的吸引力。

3 赋予建筑新的生命力，成为著名观光景点，带动旅游经济

门司港在采取了一定措施进行保护和更新的同时，更重要的是深入地挖掘了旧建筑区域的传统文化脉络，以旧时功能为主赋予其新的功能，实现功能和文化的延续。并且结合旅游经济开发，以体验历史为卖点吸引游客，使改造更新后的门司港更好地为现代生活和旅游经济服务。

如三井俱乐部，二楼爱因斯坦夫妇居住过的房间被完好地保留下来，与其他房间作为展览区域供外人参观；而一楼的厅堂则改为了餐馆，其优雅的欧式就餐环境使游人络绎不绝。

九州铁道纪念馆也是利用旧九州铁道公司保留下来的建筑物展示实物火车和铁道文化遗产，但是它同时增加了新的具有吸引力的参与实施，如：驾驶体验设施、九州铁道全景模型以及可亲自驾驶迷你列车在铁道上行驶的迷你铁道公园等。

而那些旧仓库之所以能够保留下来并引来游人，是由于将其改建为出光美术馆。这是一座私立美术馆，馆内收藏着由出光兴业的创始人出光佐三收集的陶瓷器和绘画等美术作品。

站在历史与现代并存、保护与发展交叉的十字路口，历史文化遗产是个充满魅力而又令人感到沉重的话题。如何在城市现代化建设的同时，留住城市的历史符号，延续城市的文脉，需要我们不断思考和探索，而日本在这方面的做法值得我们学习和借鉴。



作者简介

李玉琳， 1997年毕业于山东建筑大学，获得工学学士学位；1997年7月至今在山东省住房和城乡建设厅勘察设计处工作；2008年9月获得天津大学建筑与土木工程专业工程硕士学位。